

dentia est recta ratio agibilium; et secundum Ambros. in lib. *de officiis*, prudentia investigatione versatur; et secundum Philos. 6. *Ethicor.* oportet consiliata operari velociter, consiliari autem tarde, et prudentia acquisita causatur ex exercitio actuum. Unde indiget ad sui generationem experimento; et tempore, secundum eundem Philos. 2. *Ethicorum*. Unde non potest esse in juvenibus, neque secundum habitum, neque secundum actum, secundum eundem 3. *Topic.* videas per S. Thom. 2. 2. quest. 47. artic. 14.

(2) *Non rebatosamente.* Operatio festina commendabilis est post consilium, quod est actus rationis; oportet enim secundum Philosoph. 7. *Ethicor.* consiliari tarde, consulta autem operari velociter: ante consilium tamen velle festine agere, non est laudabile, sed vitiosum, secundum S. Thom. 2. 2. quest. 127. artic. 1.

(3) *Esta es cosa.* Optimam habes hic temperantiae descriptionem, aliam sume ex authent. *neque virum, quod ex dote*, §. fin. column. 6. ut vera temperantia sit, abstinere ab omni vitio, et desiderio irrationabili, ac sponte invitumque nemini nocere, et adde 1. §. *praeterea*, ff. *de offic. Praef. urb. l. item quaritur*, in princip. ff. *locat.* vel secundum August. lib. 4. *de libero arbitrio*, temperantia est affectio cohibens appetitum ab his rebus quae turpiter appetuntur, vel secundum eundem, lib. 85. *questionum*, temperantia est affectio cohibens appetitum ab his quae animum delectant; et etiam in virtutibus debet esse temperantia, secundum Hieronymum, ad Demetriadem; Philosophorum sententia est moderatas esse virtutes; excedentes mensuram, vel modum, inter vitia reputari: inde est illud adagium, *nequid nimis*. Et temperantia Principis, quae est, ut non declinet in virtutis excessum, id est ad dexteram, vel ad sinistram, et non per abrupta vitiorum à via veritatis declinet, optimè disserit Policratus lib. 4. cap. 9.

(4) *Fortaleza de corazon.* Secundum Augustin. in lib. *de moribus*, ecclesiae fortitudo est amor facile tolerans omnia, propter id quod amatur. Macrobius dicit, quod fortitudo est affectio, quae nullas adversitates mortemque formidat. Andronicus dicit, quod fortitudo est virtus irascibilis, non facile obstupescibilis à timoribus, qui sunt circa mortem; et Aristot. in lib. *de virtut.* fortitudo est virtus animosa, per quam non facile mortis metus ingruit, tradit S. Thom. 2. 2. quest. 123. artic. 4. et dicit Seneca in lib. *de quatuor virtut.* eris magnanimus, si pericula non appetas, ut temerarius, nec formides, ut timidus; nam nihil timidum facit, nisi reprehensibilis conscientia.

(5) *Las obras.* Vulgi usu dividitur una quaedam forma virtutum, cum iustitia namque est prudentia et caeterae virtutes, et secundum sapientium definitionem, in quo una virtus est, concurrunt et caeterae: ita S. Ambros. tradit. lib. 3. *de offic.* cap. 8. et 9.

LEY IX.—Que cosa deve el Rey vsar cotidianamente; para ser acostumbrado bien.

Vsar deve el Rey cotidianamente dos cosas, para ser tenido por de buenas costumbres. La primera, que haya en si sufrencia (1). La segunda, que aya atemperamiento, e mesura en la cobdicia (2). E como quier que en las leyes ante desta, tanximos alguna cosa dellas, queremoslo agora mostrar mas complidamente, e departir cada vna qual es, e en que goisa deve el Rey dellas vsar. Ondé dezimos que saña, e yra, e malquerencia, son tres cosas, que como quier que semeja a los omes, que es toda vna cosa, non es assi, ante y ha grand departimiento. Ca saña segund mostro Aristoteles (3) e los otros Sabios, tanto quiere decir, como encendimiento de sangre, que se leuanta a so ora acerca del corazon (4) del ome, por cosas que vee, o oye, quel aborresce, o le pesa; pero esto passa ayna. E yra, es mala voluntad, que nasce todas las mas vegadas de la saña que ome ha, quando non puede luego obrar della; e porende se le arrayga en el corazon, remembrandose de los pesares que le fizieron, o le dixeron, auendolos siempre por nuevos. E malquerencia, es

aquella que dura siempre, e fazese señaladamente de la yra enuejescida, que se torna, como en enemistad, e a esta llaman en latin Odium (5). E porque destas tres cosas nascen muy grandes males en el mundo, quando los omes se acostumbra a vsar dellas como non deuen: e porende los Reyes se deuen mucho guardar, que non yerren, vsando dellas cotidianamente en lugar de buenas costumbres. E sobre esto dixo vn Cauallero que auia nome Valerio (6), que fue muy sabio: Que la saña, e la yra, e la malquerencia, son tres cosas que tormentan (7) mucho los corazones de los omes, en que se apoderan; de manera que por la grand cobdicia que han de complir sus voluntades contra aquellos que quieren mal, bien siempre en trabajo, e en pesar, assechando tiempo para les fazer mal, e cuidando en ello, fazenlo a si mismos (8), ante que lo puedan fazer a los otros. E porende los Reyes se deuen desto guardar mas que otros omes, porque son puestos en lugar de Dios, para complir la justicia; e esto non podria fazer acabadamente, si destas tres cosas non se guardassen; e non podrian ellos ser guardados de errar en esto mucho contra Dios, nin de caer en el daño que destas tres cosas nascen.

LEX IX.—Insania secundum Aristotelem, est sanguinis inflammatio iuxta cor subito proveniens, ex his quae displicent visis vel auditis; haec labitur cito: ira est mala voluntas ex insania generata, antiquam displicentiam rememorans, ut novam: mala voluntas, quae et odium dicitur, ex qua radicatur ex ira. Caveat Rex ab insania, et ira, quia impedit animum, ne possit discernere verum, et quod commotus ex his fecerit, postea vindicta erit, quam iustitia; ira facit hominem sensum amittere, corpus tremere, intellectum mutare, senescere cito, mori intempestive: ut cum Rex potest malefacta vitare, non debet propter illa irasci, sed autem statim iuste puniri, vel gratiose indulgere; cum irascitur, habeant patientiam praeculis, quia ira Regis nuntius est mortis, et iram refranans, sciet voluntati dominari, et fortior erit vincenti praemia. Hoc dicit cum duabus sequentibus.

(1) *Sufrencia.* Patientia lenietur Princeps, Proverb. cap. 25. v. 15. et patientia autem opus perfectum habet, Jacobi cap. 1. v. 4. et nihil ita laedentes coercent, ut patientia modestique laesorum, Chrysost. super *Math. homil. 18. column. 2.* et qui nescit adversus inimicos irasci, multo magis amicis erit commodior, et qui procul est ab ira, tranquillo semper animo vivet, Chrysost. ibidem homil. 62. dolum penult. Non tamen debet quis tantum pati, quod se contemptibilem reddat, l. *nec quidquam*, §. *circa advocatos*, ff. *de officio proconsulis*: et advertit, quod patientes proprie dicuntur, qui malum mala non committendo ferre, quam non ferendo committere; in illis autem qui mala sustinent, ut mala faciant, nec miranda, nec laudanda est patientia, quae nulla est, sed miranda duritia, secundum Augustin. in lib. *de Civitate Dei*, et S. Thom. 2. 2. quest. 156. artic. 1. ad secundum; et ibi artic. 5. refert. definitionem patientiae secundum Tullium, quod patientia est honestatis ac voluntatis causa voluntaria, ac diuturna perpersio rerum arduarum ac difficilium.

(2) *Cobdicia.* Debet enim Rex imperare prius cupiditatibus, et affectibus suis, ut sic postea in alios exerceat imperium, iuxta illud Solonis apophthegma, quod in ejus vita refert Diogenes Laertius: imperium gere, sed ubi prius imperium ferre didiceris; nec enim idoneus est, ut aliis dominetur, qui suis servit affectibus, neque Rex aliis esse poterit, nisi quem ratio rexerit.

(3) *Aristoteles.* 4. et 7. *Ethicor.* dicit, quod ira non perfecte audit rationem: et Theognides, nihil tam injustum est, quam ira.

(4) *Del corazon.* Iracundia secundum Philosophum procedit à felle, Bald. in l. *si quis in tantam*, colum. 1. C. *unde vi.*

(5) *Odium.* Et odio homines flagrare solent, cap. *ea vindicta*, 25. quest. 4.

(6) *Valerio.* Lib. 9. cap. 5.

(7) *Que tormentan.* E contra verò, quae majora fomenta sunt cor-

dis humani, quam mansuetudo, atque simplicitas, quibus et dolor omnis acceptus levatur injuria, et labes criminis omnis excluditur? Ambros. in prefatione Psalm. 36.

(8) *A si mismos.* Nullus enim leo, nulla sic vipera viscera queum humana laniare, ut hominis iracundia, Chrysost. super *Math. homil. 4. fol. penult.*

LEY X.—Que el Rey deve auer sufrencia en la saña, mas que otro.

Mucho se deuen los Reyes guardar de la saña, e de la yra, e de la malquerencia, porque estas son contra las buenas costumbres. E la guarda, que deuen tomar en si contra la saña, es que sean sofridos, de guisa que non les vença, nin se muevan por ella, a fazer cosa que les este mal, o que sea contra derecho, ca lo que con ella fiziessen desta guisa, mas semejaria venganza, que justicia (1). E porende dixeron los Sabios, que la saña embarga el corazon del ome, de manera quel non dexa escoger la verdad. E demas desto faze al ome tremar el cuerpo, e poder el seso (2), e cambiar la color, e mudar de contentente, e fazele enuejescer ante de tiempo, e morir ante de sus dias. E porende dixo el Rey David (3): Ensañadvos, mas non querades pecar. E esto dixo porquel ome naturalmente non puede estar, que se non enseñe, mas con todo esso deuese guardar, que la saña non le faga errar. E tanto tuuo este Rey por fuerte cosa la saña, que a Dios mismo dixo (4) en su corazon: Señor quando fueres sañado, non me quieras reprehender, nin seyendo yrado castigar. E por esto deve el Rey sofrirse en la saña, fasta que le sea passada; e quando lo fiziere, seguirle ha gran pro, ca podra escoger la verdad, e fazer con derecho lo que fiziere, e si de esta guisa non lo quisiere fazer, caera en saña de Dios, e de los omes, que son las dos mayores penas que ser pueden, porque desta nascen todas las otras, tambien al anima, como al cuerpo.

LEX X.—Summata est cum lege praecedenti.

(1) *Que justicia.* Et qualiter puniatur Judex, qui calore iracundiae succensus aliquem jussit occidi, habes in l. *lex Julia*, §. fin. ff. *ad legem Juliam repetund.* qui est textus singularis, secundum Alexand. ibi in additione ad Bart.

(2) *Perder el seso.* Turbatus est à furore oculus meus, Psalm. 6. v. 8. et illud Philosophi: Ira impedit animum, ne possit cernere verum, ut et dicit haec lex; et hinc est, quod assimilatur stultitiae, ut tradit S. Thom. 2. 2. quest. 41. artic. 2. unde et dicimus vulgò *ensañose*, id est, insanivit.

(3) *David.* Psalm. 4. v. 5. et ad *Ephesios* 4. v. 26. ubi et additur: *Sol non occidat super iracundiam vestram*, quod declarat Chrysost. super *Math. homil. 16. col. 15.* propter solitudinem noctis ne foras iracundiae succendantur, et adde Ambros. in expositione Psalmi 26. fol. 2.

(4) *Dixo.* Psalm. 6. v. 2. et 57. v. 2.

LEY XI.—Que se deve el Rey guardar de la yra, que non le faga errar.

Yra luenga (1) non deve el Rey auer, pues que ha poder de vedar luego las cosas mal fechas: e esto por dos razones. La primera, por non facer daño a su cuerpo, ca esta es vna de las cosas del mundo, que peor le faze: ca della nasce tristeza (2) e luengos pensamientos, que son dos cosas que embargan mucho la salud, e el entendimiento (3) del ome, e apocan la vida. E por esto dixo el Rey Salomon (4), quel espíritu alegre del

ome faze la su vida florida de fermosura; e el triste, non solamente consume la carne, mas desgasta los luesos. La segunda razon es, por no enulescer su fecho, ca pues que el ha poder de vedar las cosas mal fechas, assi como sobredicho es, si lo non quiere fazer, e torna auer yra contra aquel que le mal fizo, enulesce porende su fecho, e da al otro osadia de faze mal, ca por aquella yra luenga que toma, lo faze igual de si. E porque la yra del Rey es mas fuerte e mas dañosa que la de los otros omes, porque la puede mas ayna cumplir, porende deve ser mas apercebido, quando la ouiere, en saberla sofrir. Ca assi como dixo (5) el Rey Salomon: Atal es la yra del Rey como la braeza del Leon, que ante el su bramido todas las otras bestias tremen, e non saben do se meter: e otrosi ante la yra del Rey non saben los omes que fazer, ca siempre estan a sospecha de muerte. E porende dixo el mismo (6), que la yra del Rey es mandadero de muerte. E aun dixo en otro lugar, que quien bien sabe refrenar la saña, e la yra, este es señor de su voluntad: quien es tal, es mas fuerte que el que vence las bastallas, e prende por fuerza los castillos: e aun dixo el Apostol Santiago (7), que la yra del ome non dexa obrar la justicia, que es cosa de Dios. E otrosi dixo el Apostol Sant Pablo (8), castigando los omes, que se guardassen de la yra, que es cosa muy dañosa, e demas pesa (a) a Dios mucho con ella. Porende non la deve el Rey auer contra los que son en su poder (b), ca luego ha a vengar con derecho el mal quel fizieron, o los ha a perdonar, si les quiere fazer merced. E si contra esto fiziessen, auria porende a Dios yrado, e seria mal quisto de los omes.

(a) Es decir, se ofende.

(b) Esto es, contra sus conciudadanos; porque en su poder estará lo que sea suyo.

LEX XI.

(1) *Ira luenga.* Ira gravis passio est, plerumque accendit invitum, et volentem mitius vindicare in furorem rapit, ut perimat quem putaverit coercentum, commotus gladio saepe transverberat innocentem; amicos et fratres per indignationem plerumque peremerunt, ideò Sapiens dicit: *Ira perdit etiam sapientes*. Salomonis dictum est, quia non solum quoscumque de medio homines, sed etiam ipsos perdat ira sapientes. Et Davit etiam sapientem monet dicens: *Desine ab ira*, ne cum accenderis eam, illa non desinat prius quam te ejus flamma consumat; haec Ambros. in expositione Psalmi 36. colum. 3. qui et paulo inferius subdit: Hoc est, quod supra, scilicet Psalm. 4. v. 5. dixit: *Irascimini, et nolite peccare*, non enim hortatur, ut irascaris, sed ad tempus cedit affectui; dat tamen medicamentum, ne diutius vis ulceris serpat.

(2) *Tristeza.* Tristitiam longè expelle à te; multos enim occidit tristitia, et non est utilitas in illa: zelus et iracundia diminuunt dies, et ante tempus senectam adducet cogitatus, Ecclesiastic. cap. 30. v. 25. et quae secundum Deam tristitia est, poenitentiam in salutem stabilem operatur, sacculi autem tristitia mortem operatur, 2. ad Corinth. cap. 7. v. 10. et tristitia, quae est vitium causatur ex inordinato amore sui, S. Thom. 2. 2. quest. 28. artic. 4. Item qui sunt in magno defectu, sunt ad tristitiam proni, S. Thom. 1. 2. quest. 36. et 2. 2. quest. 36. art. 1. et inter alias passiones tristitia efficacis est ad impedimentum rationis bonum, S. Thom. 2. 2. quest. 156. art. 1.

(3) *El entendimiento.* Nihil enim sic ingenii perspicuitatem, nihil sic mentis aciem hebetat, ut ira, nullum ordinem servans, ab animi impotentis impetu nata, Chrysost. lib. 3. *de sacerdotio*, colum. 9.

(4) *Salomon.* Proverb. cap. 25. v. 20. et sicut linea vestimento, et vermis ligno, ita tristitia viri nocet corde.

- (5) *Dixo*. Vide Proverb. cap. 19. v. 12. et 20. v. 2.
 (6) *Dixo el mismo*. Proverb. cap. 16. v. 14.
 (7) *El Apóstol Santiago*. Jacobi Epist. cap. 1. v. 20.
 (8) *Sant Pablo*. Ad Ephesios cap. 4. v. 26.

LEY XII.—Como se deue el Rey guardar de malquerencia.

Malquerencia, es la que llaman en latin, Odium, que quiere tanto dezir en romance, como mala voluntad que esta todavia raygada en el corazon del ome. E esta es la tercera cosa, de que se deue el Rey mucho guardar. Ca non la deue auer en ninguna manera, a quien non le meresciese porque; ca si lo fiziesse, mostrarse ya por desconocido, e por soberuio. Nin otrosi no la deue auer contra los que fizieren bien; ca en esto se mostraria por embidioso, e por ome que non se paga de bondad. Ni avn no la deue auer a ningun ome por dicho de otri, a menos de ser cosa prouada en ante (1); ca si lo fiziesse, mostrarse ya por ome de liuiano seso, e por creador de mezcla. Mas sin dubda la deue auer (2) contra los enemigos de la Fe; o contra aquellos, que fazen al Rey, o al Reyno, traycion; o contra los aleuosos, e los falsarios; o contra los fazedores de los otros grandes yerros, que deuen ser escarmentados en todas guisas, sin ninguna merced. Ca el Rey contra los malos, quanto en su maldad estouieren, siempre les deue auer mala voluntad (a), porque si desta guisa non lo fiziesse, non podria fazer justicia complidamente (b), nin tener su tierra en paz, nin mostrarse por bueno. Mas deue auer buena voluntad a los buenos, e querer que viuan en paz. E faziendo assi, acordara con las palabras, que dixeron los Angeles (3) por mandado de Dios a los pastores, quando nascio nuestro Señor Iesu Christo: Que era fecho loor a Dios en los Cielos, e dada en la tierra paz a los omes de buena voluntad. Onde el Rey que de otra guisa ouiesse malquerencia, si non como en esta ley dize, por derecha razón (c), seria mal quisto de Dios, e de los omes.

(a) Esta doctrina es contraria a la caridad cristiana. Necesario es castigar los delitos y crímenes; pero esto puede hacerse en cumplimiento de las leyes, sin dejar por eso de compadecer al delincuente.

(b) Los jueces y tribunales son los que *exclusivamente* administran justicia. Art. 66 de nuestra Constitución política.

(c) Jamas puede haber derecha razón para tener odio, como dejamos dicho en la nota 1.ª a esta misma ley.

LEY XII.—A malevolentia, seu odio caveat Rex, sive contra bonum facientes, quia ex hoc esset invidus, sive contra nihil indignum facientes, quia ex hoc iudicaretur superbus, sive contra illos, de quibus sibi aliquid mali nunciatur, antequam probetur, quia aliàs levem se ostenderet; habeat verò odium contra inimicos fidei, contra proditores, vel falsarios, seu alia crimina enormia committentes, quos odio habeat dum in iniquitate perseverant; expedit enim hoc ad iustitiæ executionem, et pacis conservationem. Hoc dicit.

(1) *En ante*. Cap. nos in quemquam, 2.ª quæst. 1. in cap. 1. de causis, poss. et propriet. Innoc. tamen in cap. cum inter, R. seniore, de elect. videtur velle, quòd Papa potest disponere ex certa scientia, quam habet ut privata persona, et sic idem videretur dicendum in Rege, in temporalibus non recognoscente superiore; sed Abb. ibi intelligit dictum Innoc. in his, quæ plenè pendent à potestate Papæ, secus autem in aliis, ut in Clement. pastoralis, de re iudicata.

(2) *La deue auer*. Nota, quòd peccatores odio sunt habendi, sic

et illud Psalm. 5. v. 7. *Odisti omnes, qui operantur iniquitatem*, et illud etiam Psal. 118. v. 115. *Iniquos odio habui*: in contrarium videtur textus in cap. odio, 86. dist. ubi dicitur: *Odio habeantur peccata, non homines*, potest dici, quòd Regi, et cuiusque iudici spectat odio habere peccatores, in quantum peccatores, ut sic odium sit publicum, non privatum, vide Abb. in cap. quoties, de testibus, penult. notab. et Ambros. in dict. Psalm. 118. v. 115.

(3) *Los Angeles*. Lucæ cap. 2. v. 14.

LEY XIII.—Como el Rey non deue cobdiar a fazer cosa que non puede ser.

Cobdicia, es cosa que han en si los omes, naturalmente. E quien vsa della como deue, e en las cosas que conuiene, non es mal. E quando sale de su lugar, es ademas, e tornase a ser la cosa del mundo peor, e es contra todas las buenas costumbres: ca assi como de suso es dicho (1), ella es rayz de todos los males, e porende todos los omes del mundo se deuen della guardar, mayormente lo deuen fazer los Reyes, que todas las cosas de su Señorío son en su poder (a), para mantenerlas en justicia, e en derecho (b). E esta guarda deuen fazer, en tres maneras. La primera, que non cobdicien cosa, que non podria ser. La segunda, lo que non deue ser. La tercera en el tiempo que non conuiene. E entonce cobdiciaria el Rey la cosa que non puede ser, quando cobdiciase fazer por maestria, lo que segun natura non pudiesse acabar, assi como alquimia (2): e desta guisa, darse ya por desentendido, e perderia su tiempo, e su auer.

(a) Véase nuestra nota 2.ª a la L. 11 de este título y Partida.

(b) Nos referimos a nuestra nota 2.ª a la ley precedente.

LEY XIII.—Non cupiat Rex impossibilia secundum naturam, veluti alquimiam, vel impossibilia secundum jus, nec etiam possibilia tempore incongruo. Hoc dicit.

(1) *Es dicho*. Supra in l. 4. tit. 3. eadem Partit.

(2) *Alquimia*. Nota contra alchymistas, et adde l. 4. tit. 4. Partit. 6. et l. 9. tit. 7. Partit. 7. et quod notat Abb. in cap. 2. de sortileg.

LEY XIV.—Como el Rey non deue cobdiar, fazer cosa que sea contra derecho.

Cobdiar non deue el Rey cosa que sea contra derecho (a), ca segund que dixeron los Sabios, que fizieron las Ley antiguas, tampoco la deue el Rey cobdiar, como la que non puede ser segund natura. E con esto acuerda la palabra del noble Emperador Justiniano (1), que dixo en razon de si, e de los otros Emperadores, e Reyes: Que aquello era su poder, que podria fazer con derecho. E para esto guardar el Rey, ha menester que sea justiciero (2) (b) en sus fechos, e mesurado en sus despensas, e en sus doues, e non las fazer grandes, do non deuen (3). Ca si fuere justiciero, non aura cobdicia de fazer cosa, en que haya tuerto, nin mal estanza. E seyendo mesurado, non aura porque cobdiar las cosas sobejanas, e sin pro, e fara segund dixo (4) el Rey Salomon: Que el Rey justo, e amador de la justicia, endereza su tierra, e el que es cobdicioso ademas, esse la destruye. E como quier quel Rey es Señor (c) de sus pueblos, para mantenerlos en justicia (d), e seruirse dellos (e), con todo esso guardarlos deue, en manera que non le fallezcan,

quando menester los ouiere: ca segund dixo Aristoteles a Alejandro: El mejor tesoro que el Rey ha, e el que mas tarde se pierde, es el pueblo, quando bien es guardado. E con esto acuerda lo que dixo el Emperador Justiniano: Que entonce son el Reyno e la Camara del Emperador, o del Rey, ricos e abundados, quando sus vasallos (f) son ricos, e su tierra abundada. E por estas razones que de suso diximos, non ha el Rey porque auer cobdicia de grandes riquezas: ca segund dixo otrosi (3): El ome que es muy cobdicioso, mete su casa en tristeza, e en desacuerdo. E avn dixo el mismo en otro lugar (6), que la cobdicia, quando es ademas, destruye, e desgasta el pensamiento del ome, de guisa que non sabe, que es mesura, nin comienzo, nin fin, en cobdiar las riquezas: ca maguer aya allegado muchas dellas non le cumplen, ante desea todavia (7) de auer mas, e assi biue siempre como mendigo, en pobreza. E sobre esto dixo Valerio el Sabio: Que el ome se deue mucho guardar de la cobdicia, ca ella faze a los que la han ademas, buscar ganancias, e aueres escondidos, que son dañosos, e con pecado; e los manifiestos, con tuerto, e con mal estanza. E porque quando la cobdicia es ademas, siguense della todos estos males sobredichos, e otros muchos, porende se deuen los omes mucho della guardar, e mayormente los Reyes, por el lugar honrrado, e poderoso que tienen: ca si ellos non se guardassen de cobdiar las cosas que non deuen, sin la pena que Dios les daría por ello, non podria ser, que los omes non ouiessem de cobdiar el mal, e daño dellos.

(a) Ni el Rey, ni nadie.

(b) Si por justiciero se entiende el que castiga con algun rigor los delitos, no tiene esto ya aplicacion; porque el castigo debe ser el determinado en las leyes, y porque los jueces y tribunales y no el Rey, son los que administran *exclusivamente* la justicia, segun el art. 66 de nuestra Constitución política.

(c) La nacion no es ni puede ser patrimonio de nadie, como ya hemos dicho en nuestra nota 8.ª a la L. 7, tit. 1 de esta Partida. Véase ademas nuestra nota a la L. 52, tit. 6, P. 1.

(d) Véase nuestra nota 2.ª a esta misma ley.

(e) Nos referimos a nuestra nota 6.ª a la L. 5, tit. 1 de esta Partida.

(f) Véase nuestra nota a la L. 52, tit. 6, P. 1.

LEY XIV.—Non cupiat Rex impossibilia de jure, quia illud possumus, quod de jure possumus, oportet ad hoc, ut sit in expensis domus, et muneribus moderatus, ne nimia profusio occasio sit affligendi populos, quos Rex debet custodire, ut succurrere possit tempore necessitatis; melior namque Regis thesaurus populus est. Hoc dicit.

(1) *Justiniano*. Non memini legis, ubi hoc dixerit Justinianus, vide l. filios, cum gloss. ff. de conditionibus institutionum, et l. nepos Proculo, ff. de verb. signifi. Gloss. in regul. 1. de regul. juris, lib. 6. et licet iudex per sententiam possit facere de albo nigrum, tamen quando dicit, quatenus possum, intelligitur de possibilitate secundum jus, et non de facto, Bald. in l. 1. colum. fin. C. quomodo. et quando iudeat.

(2) *Justiciero*. Adde l. 18 infra eod.

(3) *Do non deuen*. Nam ubi debetur, proprium Regum est donare, et donationes per Reges factas successores ratas habere tenentur, vide Oldrad. consil. 49. et Albertum in proximo Digestorum, §. discipuli, et supra tit. 1. l. 8.

(4) *Dixo*. Proverb. cap. 29. v. 4.

(5) *Otrosi*. Vide Proverb. cap. 15. v. 27. dicit Salomon: *conturbat domum suam, qui sectatur avaritiam*.

(6) *En otro lugar*. Vide Ecclesiast. cap. 5.

(7) *Desea todavia*. Insatiabilis est oculus cupidi, et non satiabitur pane; indigens et in tristitia erit super mensam suam, Ecclesiast. cap. 14. v. 9, et dicit Philo. 4. *Ethi cor*. quòd senes naturaliter sunt avari.

LEY XV.—Como el Rey non deue auer cobdicia, de fazer las cosas en el tiempo que non deuen ser fechas, como las cosas del plazer en tiempo de pesar, e por el contrario.

Conueniente non seyendo el tiempo para fazer las cosas, non deue el Rey cobdiar, que sean fechas en el. E entonce faria esto, quando quisiesse dexar la cosa que fazer ouiesse, por otra que non conuiesse ser fecha en aquella sazón, assi como en el tiempo que deuiessse folgar, querer trabajar; o en el tiempo del trabajo, querer folgar. Ca bien assi como el que toma grand trabajo (1) en el tiempo que deue folgar, non se puede escusar, que non venga por ello a enfermedad, o a muerte; e otrosi en el tiempo del trabajo, si quisiesse echar a folgar, non puede ser que non resciba por ende grand daño, o deshonrra. E porende dixo el Rey Salomon: Que todas las cosas han sus tiempos ordenados en que se deuen fazer, e en que se acaban. Mas vn tiempo señalado non pueden auer todas las cosas. Onde el Rey que contra esto fiziesse, non podria ser que non cayesse en los peligros sobredichos, lo que estaria peor a el, que a otro ome, e demas seria contra buenas costumbres.

LEY XV.—Rex congruis temporibus, quæ agenda sunt, faciat, quia omnia tempus habent, non laboret tempore quietis, nec quiescat tempore laboris. Hoc dicit.

(1) *Grand trabajo*. Nec credas te viae laboriosæ, ne ponas anime tuæ scandalum, Ecclesiastic. cap. 52. v. 25. et post laborem otium est dandum, vide Joan. de Plat. in l. 5. C. de proximis sacror. scriuior. lib. 12. et in l. 1. C. de aparitor. prefector. prætorio, eod. lib.

LEY XVI.—Como el Rey deue ser acucioso en aprender a leer (a), e de los saberes lo que podiere.

Acucioso deue el Rey ser en aprender los saberes, ca por ellos entendera las cosas de Reyes, e sabra mejor obrar en ellas. E otrosi por saber leer, sabra mejor guardar sus poridades, e ser señor dellas; lo que de otra guisa non podria bien fazer. Ca por la mengua de non saber estas cosas, auría por fuerça a meter otro consigo, que lo sopiesse, e poderle ya auenir lo que dixo el Rey Salomon (1): Que el que mete su poridad en poder de otro, fazese su sierto, e quien la sabe guardar, es señor de su corazon, lo que conuiene mucho al Rey. E aun sin todo esto, por la Escritura entendera mejor la Fe, e sabra mas complidamente rogar a Dios. E avn por el leer, puede el mismo saber los fechos granados que pasaran, de que aprenda muchas buenas costumbres, e exemplos. E non tan solamente touieron por bien los Sabios antiguos, que los Reyes sopiessem leer, mas aun que aprendiessem de todos los saberes (2), para poder aprouecharse dellos. E en esta razon dixo el Rey David (3) consejando a los Reyes, que fuessen entendidos e sabedores, pues que ellos han a juzgar la tierra (b). E esso mismo dixo el Rey Salomon (4) su fijo, que los Reyes aprendiessem los saberes